

## Moteurs, Tracteurs et Automobiles

### Le miel dans les radiateurs d'automobiles pour les jours froids

**Question.**—On me dit que le miel, étendu d'eau, peut avantageusement et économiquement remplacer l'alcool dans le réservoir de l'automobile pour l'empêcher de geler.—S. V. P. me donner des détails. "Automobiliste de Village".

**Réponse.**—Depuis quelques années on a fait plusieurs expériences avec le miel afin de trouver une matière anti-congélatante pour mettre dans les radiateurs d'automobiles. Une préparation moitié eau et moitié miel, bouillis ensemble, afin de bien les mêler, peut endurer une température de 20° F. à 25° F. en-dessous de zéro.

Même à une température plus basse, si le mélange est bien fait, la préparation s'apaisera, mais ne se solidifiera pas. Il faut éviter qu'il y ait une fuite par où le mélange coulerait à l'intérieur.

Voici, en résumé, les principaux avantages de l'emploi de ce mélange:

1. Pas d'évaporation comme avec l'alcool;
2. Pas de crainte que le liquide devienne trop faible en miel; seul l'eau s'évapore par une trop forte chaleur; ajouter de l'eau, c'est suffisant.
3. Il y a moins de chaleur produite, car l'alcool s'échauffe rapidement.
4. Le prix de revient est beaucoup inférieur à toute autre préparation.

**Les principes à retenir.**—1. Bien mélanger le miel et l'eau, faire bouillir quelques minutes, même, avant de verser le mélange dans le radiateur.

2. Ne se servir que de miel bien coulé, c'est-à-dire qui ne renferme aucune parcelle de cire.

C. VAILLANCOURT,

Chef du Service Apicole de Québec.

N.B.—L'Association des Apiculteurs peut fournir à des prix avantageux le miel aux automobilistes. C. V.

## Comité de Surveillance des Étalons

Liste des endroits où les inspecteurs du ministère iront du 6 au 16 novembre 1923 pour inspecter les étalons destinés à faire la monte en 1924.

Date	Endroit	Hôtel	Heures
Nov. 6	St-Constant, Laprairie	Station du C. P. R.	De 8.30 à 9.00 a. m.
" 6	St-Jean d'Iberville	Place du Marché	10.30 à 11.00 a. m.
" 6	St-Alexandre, Iberville	Hôtel	1.30 à 2.00 p. m.
" 7	Napierville, Napierville	Hôtel	10.00 à 11.00 a. m.
" 7	St-Rémi, Napierville	Hôtel	1.00 à 2.00 p. m.
" 8	St-Clet, Soulanges	Hôtel	9.00 à 10.00 a. m.
" 8	Vaudreuil, Vaudreuil	Hôtel Canada	11.00 à 12.00 a. m.
" 8	Rigaud, Vaudreuil	Hôtel	2.00 à 3.00 p. m.
" 9	Marieville, Rouville	Hôtel Central	9.30 à 10.00 a. m.
" 9	St-Césaire, Rouville	Hôtel Robidou	11.00 à 11.30 a. m.
" 9	Granby, Shefford	Hôtel Granby	1.00 à 2.00 p. m.
" 10	St-Vincent de Paul, Laval	Hôtel	9.00 à 10.00 a. m.
" 13	Sherbrooke, Sherbrooke	Magog House	9.30 à 10.00 a. m.
" 13	Lennoxville, Sherbrooke	(Ecurie J.-E. Jamieson)	10.30 à 11.00 a. m.
" 13	Coaticook, Stanstead	Station C. N. R.	1.30 à 2.00 p. m.
" 14	Stanstead, Stanstead	Stanstead Inn	9.00 à 9.30 a. m.
" 14	Ayers Cliff, Stanstead	Nurcliff House	2.00 à 3.00 p. m.
" 15	Bury, Compton	Hôtel Cartcart	9.00 à 9.30 a. m.
" 15	Cookshire, Compton	Hôtel Osgood	10.00 à 10.30 a. m.
" 15	St-Malo, Compton	Station M. C. R.	1.00 à 2.00 p. m.
" 16	East Angus, Compton	Hôtel	10.00 à 11.00 a. m.

Veuillez faire connaître cet itinéraire à tous les propriétaires ou possesseurs d'étalons dans votre localité.

OSCAR LESSARD,

Secrétaire du Comité de Surveillance des Étalons.

## La prochaine Exposition Royale de Toronto du 20 au 28 novembre 1923

Palpitante d'intérêt pour tout ce qui touche l'humanité, frappante par son immensité, d'une valeur inappréciable au point de vue instructif et récréatif l'Exposition Royale d'Hiver, qui surpasse tous les spectacles du genre sur le continent, s'ouvrira le 20 novembre pour ne se terminer que le 28 au Colisée Royal de Toronto, que l'on a édifié au coût fabuleux de \$1,500,000.

Cette prochaine Exposition Royale fixe déjà l'attention du monde entier, et fera époque dans la vie de la formidable armée de ses patrons et de tous ceux qui y sont intéressés, tant à la ville qu'à la campagne.

Du point de vue agricole l'Exposition Royale est sans contredit l'événement annuel le plus considérable surtout pour le cultivateur. Cette année, particulièrement, l'envergure gigantesque qu'on lui a donnée en fer a un spectacle d'un intérêt insurpassable autant qu'inoubliable.

L'exposition entière, que l'on prépare soigneusement depuis des mois, démontrera d'une manière tangible le développement et les améliorations apportés à l'agriculture par les cultivateurs et les éleveurs progressifs.

Aucun visiteur ne saurait mettre en doute la richesse et la splendeur de "l'Exposition Royale de 1923," car c'est dans son enceinte même qu'il peut se renseigner parfaitement sur toutes les choses de l'industrie principale et primordiale du Canada; L'AGRICULTURE.

Tout cultivateur qui visitera cette exposition en reviendra avec d'heureuses idées et de sages conceptions nouvelles qu'il pourra mettre en pratique sans même bourse délier.

Plusieurs des principaux concurrents qui ont victorieusement exposé à la célèbre Exposition Nationale des produits laitiers de Syracuse, N. Y., ont informé le gérant-général Mr. A. P. Westervelt, qu'ils exposeraient cette année à la Royale de 1923 nombre de

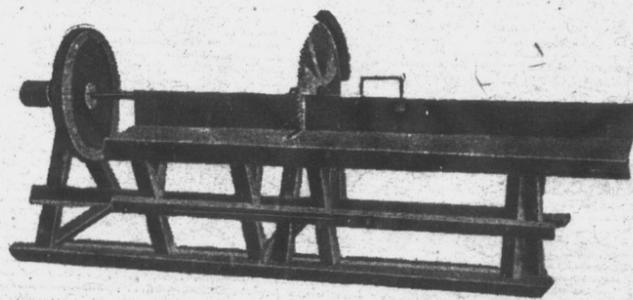
têtes de bétail supérieur encore à celui de l'an dernier. Aussi, grâce à ce gigantesque concours d'animaux canadiens cette année, les visiteurs auront la bonne fortune de voir à l'exposition, sous un même toit, les troupeaux de race pure les plus considérables et les plus variés qui se soient jamais vus, sans compter l'exposition mondiale de volailles, qui comptera bien 13,000 volailles, pigeons et multiples oiseaux sans compter la merveilleuse exposition de renards, la non moins brillante exposition de chevaux; la parade nocturne des animaux, les produits de centaines d'acres des meilleures cultures diverses, grains, légumes, fruits; le féérique étalage de fleurs cultivées au Canada, la parade, au son des fanfares, des fameux Dragons Royaux Canadiens, et autres spectacles et divertissements de haut ton, et de qualité comme il convient à l'Exposition Royale d'offrir.

## UNE GRANDE OFFRE AUX HERNIEUX

5,000 personnes qui souffrent de la hernie recevront Plapao à l'essai et livre de M. Stuart sur la hernie absolument gratis

La merveille du jour—que des milliers de victimes emploient à l'heure actuelle. Les PLAPAO-PADS ADHÉSIFS de STUART ont obtenu la médaille d'or à Rome et le grand prix à Paris. Prenez la résolution de mettre de côté votre vieux bandage à torture. Cessez de vous miner la santé avec ces bandes d'acier et de caoutchouc. Les PLAPAO-PADS sont doux comme du velours, faciles à poser et coûtent bon marché. Ni courroies, boucles ou ressorts attachés. Faites demander dès aujourd'hui PLAPAO D'ESSAI GRATUIT. Nous croyons au vieux adage, "ne craignez jamais de mettre vos articles à l'essai"; donc n'envoyez pas d'argent—simplement vos nom et adresse, à: PLAPAO LABORATORIES, 2677 Stuart Bldg., St-Louis, Mo. E-U

Qui ne peut économiser 6 sous par mois pour recevoir, toutes les semaines, le journal qui lui convient: "Le Bulletin de la Ferme"?



## LE FAMEUX BANC DE SCIE "ST-ANSELME"

En usage sur des centaines de fermes. Reconnu partout comme le plus fort, Vendu directement aux cultivateurs.

Avec la meilleure garantie possible.

DEMANDEZ DONC AUJOURD'HUI CIRCULAIRE ET PRIX

Nous fabriquons machineries de toutes sortes, pour moulins et boutiques à Boisainsi que fournitures telles que: Courroies, huile, babbitt, cuir à lacet, bouilloires et engins.

LA FONDERIE DE ST-ANSELME

LTEE.

ST-ANSELME

DORCHESTER, QUE.

Sect

Bea  
les rives  
tage, l'oi  
Que  
dans son  
chant, so  
Vou  
peut-être  
Les cour  
blaient t  
Laurent  
Les  
les comp  
disent ri  
Les  
ont une  
dons des  
ment leu  
dre dans  
mobile e  
secret.

La  
coupe les  
lesquelle  
plus vite  
bercer pi  
Si l'  
faire le f  
morency  
Baie St  
ments, la  
le village  
la reine  
en habit  
ray et l'  
entre les  
lation fi  
aout. I  
tés du pa  
Le C  
viennent  
Tad

Sa chape  
plus au  
y a un p  
piscicult  
C'es  
les eaux l  
tourment  
des mont  
té et Ete  
avec sa st  
le second  
En face  
En haut  
minus des  
desservent  
endroits  
Maria C  
florissant  
allure, m  
ses caban

Prof  
et

La plac  
Musiq  
Populaire  
la Musiq

RAO  
642  
Catalo